

SAINT JOHN VIANNEY CATHOLIC PARISH AND PAROCHIAL SCHOOL
 4600 HYLAND AVE, SAN JOSE, CA 95127 • PHONE 408-258-7832 • FAX: 408-258-6152
 PARISH WEBSITE: www.sjvnews.net • SCHOOL WEBSITE: www.sjvsj.org
 LATEST NEWS: www.sjvnews.net www.facebook.com/sjvsjparish

“You are invited! Come along with me!”

September 20, 2020—Twenty Fifth Sunday in Ordinary Time
20 de septiembre de 2020— Vigésimo Quinto Domingo del Tiempo Ordinario



Turn to the LORD for mercy; to our God, who is generous in forgiving.
 — *Isaiah 55:7b*

[R]egrese al Señor, y él tendrá piedad; a nuestro Dios, que es rico en perdón.
 — *Isaías 55:7b*

Pastor’s Note



Mensaje del Párroco

A breath of fresh air has taken on new significance for us this week. I haven’t seen our hills in weeks! I hope you all have taken advantage of the change of winds. Let’s give God thanks for sparing our physical atmosphere. Let’s implore God to do the same for our spiritual atmosphere. Come Holy Spirit, help our souls breathe!

I encourage you all to take the time to pray, individually and with the rest of the community in person or livestream. We have daily Rosary and daily Mass in person or livestreamed. Consider teaching your household the essence of the Eucharist this weekend in taking the time to give God thanks. This is how we let our souls breathe—we thank God.

St John Marie Vianney, pray for us!

*Peace,
Fr. Joe*

Un respiro de aire fresco ha adquirido un nuevo significado para nosotros esta semana. ¡No había visto nuestras colinas en semanas! Espero que todos hayan aprovechado el cambio de vientos. Demos gracias a Dios por salvar nuestra atmósfera física. Roguemos a Dios que haga lo mismo con nuestra atmósfera espiritual. ¡Ven Espíritu Santo, ayuda a nuestras almas a respirar!

Los animo a todos a que se tomen el tiempo de orar, individualmente ya sea con el resto de la comunidad en persona o en vivo. Tenemos Rosario diario y Misa diaria en persona o transmitida en vivo. Considere enseñarle a su familia la esencia de la Eucaristía este fin de semana al tomarse el tiempo para agradecer a Dios. Así es como dejamos respirar nuestras almas: demos gracias a Dios

!San Juan María Vianney, ruega por nosotros !

*Paz,
Padre Joe*

ARUSD is now offering weekend meals starting Friday, September 18, 2020. Meals are for children 18 and younger. Adults can pick up meals for their children. Children do not have to be present. Meals will include breaks and lunch for Saturday and Sunday. See p. 7.

ARUSD ahora ofrece comidas de fin de semana a partir del viernes 18 de septiembre de 2020. Las comidas son para niños menores de 18 años. Los adultos pueden recoger las comidas para sus hijos. Los niños no tienen que estar presentes. Las comidas incluirán desayunos y almuerzos los sábados y domingos. Ver pág. 7.

The Catholic Charities Food Distribution is in need of 15 volunteers on Thursdays, from 9AM-11AM, in our community center parking lot. Please join Deacon Raul Mendoza and our seminarian PJ in serving the 850+ households of our area. All social distance protocols are observed. Volunteers drop pre-prepared boxes in open trunks, help direct traffic, assist in registration.

Volunteers

Questions regarding the distribution can be directed to Lynda DeManti.
Please contact: 1-800-984-3663 or 408-535-0404.

La distribución de alimentos de Caridades Católicas necesita 15 voluntarios los jueves, de 9AM. A 11AM En el estacionamiento de nuestro centro comunitario. Únase al Diácono Raúl Mendoza y a nuestro seminarista PJ para servir a más de 850 hogares de nuestra área. Se observan todos los protocolos de distancia social. Los voluntarios colocan cajas preparadas previamente en cajuelas abiertas, ayudan a dirigir el tráfico, ayudan en el registro.

Voluntarios

Las preguntas relacionadas con la distribución pueden dirigirse a Lynda DeManti.
Comuníquese al: 1-800-984-3663 o 408-535-0404.

PASTORAL STAFF

Fr. Joe Kim, Pastor
 Joe.Kim@dsj.org Ext. 15

Fr. John Hoang, Parochial Vicar
 John.hoang@dsj.org Ext. 17

Mr. Joe Alvarez, Deacon
 Retired

Mr. Raul D. Mendoza, Deacon
 Raul.Mendoza@dsj.org Ext. 30

Seminarian PJ Jimenez,
 pjimenez@sjsvj.net Ext. 25

Parochial School 408-258-7677
 Phone hours 9:00am - 3:00pm
Ms. Karen Suty, Principal
408-258-7677

Kelly Johnson, Business Manager
 Kelly.Johnson@dsj.org
408-258-7677

David & Anchella Rengers
RCIA Coordinators
 sjv.rcia@sjsvj.net Ext 13

Mrs. Joselyn Martinez,
Religious Education,
Youth Ministry & Confirmation
 Joselyn.Martinez@dsj.org
 ReligiousEd@sjsvj.net
 YouthMinistry@sjsvj.net

Parish Office 408-258-7832
 Phone hours
Monday-Friday 9:00am-12:00pm
 2:00pm- 5:00pm

Luis Estrada,
Parish Administrator
 Luis.Estrada@dsj.org
 408-708-5042

Yolanda Anaya Ext. 10
 Yolanda.Anaya@dsj.org

Patricia Rodriguez Ext. 14
 Patricia.Rodriguez@dsj.org

Jose Gonzales
Maintenance Supervisor
 408-258-7832 Ext. 44

Knights of Columbus
 Ricardo Diaz 408-206-8160

St. Vincent de Paul Society
 408-535-0404
 SVDP.SJV.DSJ@gmail.com

Men's Club
 Thomas Lopez 408-239-6926

WEEKLY STEWARDSHIP
September 13, 2020

Mail & Drop off
\$7,167.00
Online.....\$2,439.13
Thank You! ; Gracias !

St. John Vianney Parish services and Mass schedule

Horario de Misas y servicios



Sunday Masses/ Misas de Domingo

All Masses are **Livestreamed/Todas las Misas son Transmitidas**
 Saturday/ Sábado : 5:15PM (English) and 7PM (Spanish)
We also have 60 chairs outdoors in front of the Church
during these Masses or in-car if weather does not permit
 Same Health & Safety Protocols, as our other Masses

También tenemos 60 sillas al aire libre frente a la Iglesia durante
nuestras misas de vigilia transmitidas en vivo,
o desde el carro si el clima no lo permite
Sábado 5:15 PM Inglés Sábado 7:00 PM Español
 Los mismos protocolos de salud y seguridad
 que nuestras otras misas aplican

Simultaneous Outdoor Masses at
8:00 AM, 10:00 AM and 12:00 Noon

Pavillion & Lawn Area between the
Community Center and Parish Office Center

Ofrecemos Misas al aire libre simultáneas a las
8:00 a.m., 10:00 a.m. y 12:00 del medio día

Pabellón y en el área de césped entre el
Centro Comunitario y Centro de Oficinas Parroquiales

Sacrament of Reconciliation/ Sacramento de la Reconciliación

Mondays/ Lunes 7:00 to 8:00 PM Front of church / Frente a La Iglesia
Saturdays/ Sábados 4:00 to 5:00PM Front of church / Frente a La Iglesia

60-person outdoor Daily Mass/ Misa Diaria de 60 personas al aire libre

Monday/Lunes - Friday/Viernes: 8AM (English)
Please note this Masses are also live-streamed
Estas Misas también son transmitidas

Pray the Rosary—Reza el Rosario Virtual

Monday - Friday: 7PM (Multilingual—Multilingüe)
Saturday 6PM (English)
Sunday 11:30AM

Hour with the Holy Sacrament—Hora Santa con el Santísimo

Monday / Lunes After the Rosary/ Después del Rosario

Rosary & Holy Hour Link / Rosario y Adoración al Santísimo

<https://sjvnews.net/mass-livestream> or <https://www.facebook.com/sjsjparish/>

24 Hour Adoration the First Thursday of each month

24 horas de Adoración al Santísimo el 1er. Jueves de cada mes

PLEASE REGISTER FOR DAILY MASS THROUGH OUR WEBSITE OR
BY CLICKING THIS LINK

Thank you for your generous response during this time of **Sheltering-in-Place**, we need your support for the sustainability of the parish more than ever. Please **Donate** through **On-line Giving** <https://paybee.io/@sjv>

Muchas gracias por su generosa respuesta durante **La orden de Refugiarse en casa**, hoy más que nunca necesitamos su apoyo para sostener a la parroquia. Por favor **Done en línea** <https://paybee.io/@sjv>



Our Father's House

We appreciate your ongoing support and prayers as we maintain "Our Father's House"!


Please call 408-708-5042 to pitch in!



La Casa de Nuestro Padre

¡Agradecemos su apoyo continuo y oraciones a la "Casa de Nuestro Padre"!

Favor de cooperar llame al 408-708-5042




The St. John Vianney School and Parish Family
Joyfully invites you to the

Installation Mass

of
Reverend Joseph H. Kim
as its fourteenth Pastor.

We will celebrate this blessed occasion with the presence of
Most Reverend Oscar Cantú, S.T.D.
Bishop of San Jose

Sunday, October 4 at 6:00 PM
St. John Vianney Parish
4600 Hyland Avenue
San Jose, CA 95127
(Community Center Parking lot)



*"Show me the way to Ars
and I will show you
the way to heaven."
Curé d'Ars*

Follow the livestream transmission at <http://www.sjvsjnews.net> or
<https://www.facebook.com/sjvsjparish/>



La Familia de la Escuela y Parroquia de
San Juan Maria Vianney,
tienen el honor de invitarle a la

Misa de Instalación

del
Reverendo Joseph H. Kim
como su Décimo-cuarto Párroco.

Celebraremos esta bendecida ocasión con la presencia de
Monseñor Oscar Cantú, S.T.D.
Obispo de San José

Domingo 4 de Octubre a las 6:00 PM
Parroquia San Juan Maria Vianney
4600 Hyland Avenue
San Jose, CA 95127
(Estacionamiento del Centro Comunitario)



*"Muéstrame el camino
hacia Ars, y te enseñaré
el camino hacia el Cielo."
Curé d'Ars*

Siga la transmisión en vivo en <http://www.sjvsjnews.net> o
<https://www.facebook.com/sjvsjparish/>

[Click here to register](#)

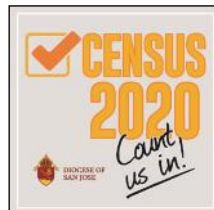
[Haga clic aquí para registrarse](#)

WHO GETS COUNTED?

Every adult, child and baby living in the United States, regardless of their age, race, ethnic group or citizenship status. One census form ONLY should be completed for each mailing address and it should include all people living in the household.

IS IT SAFE?

Your information is safe. The Census Bureau is not permitted to publicly release your responses in a way that could identify you or your household. By law, your responses can only be used to produce statistics.



¿QUIÉN DEBE SER CONTADO?

Todo adulto, niño y bebé que vive en Estados Unidos, sin importar la edad, raza, grupo étnico o estatus de ciudadanía! Debe llenarse SOLAMENTE una forma por cada domicilio e incluir información de todos los que vivan allí.

¿ES SEGURO?

Su información estará segura. La Oficina del Censo no está permitida a dar a conocer públicamente sus respuestas en una manera que podría identificarlo a usted ni a su hogar. Por ley, sus respuestas sólo se pueden utilizar para producir estadísticas.

FAITH FORMATION

Faith Formation Registrations are now open online. Please visit our website where you will be able to either print or fill out our online forms in order to register your children to First Communion preparation and Confirmation programs. Please note you will need to submit the following documents: Baptismal Certificate for child being registered, tuition fee 1st year students are \$100 and 2nd year students is \$120. Consent and Release form (available on our website: <https://sjvnews.net/forms>). If you have any questions or need assistance in filling out the forms please contact Fr John at john.hoang@dsj.org.

Las inscripciones para las sesiones de catecismo ya están abiertas en línea. Visite nuestro sitio web donde podrá imprimir o completar nuestros formularios en línea para inscribir a sus hijos en los programas de preparación de primera comunión y/o confirmación. Tenga en cuenta que deberá presentar los siguientes documentos: Certificado de bautismo para el niño que se registra, costo de matrícula los estudiantes de 1er año es \$ 100 y los estudiantes de 2do año es \$ 120. Formulario de consentimiento y liberación (disponible en nuestro sitio web: <https://sjvnews.net/forms>). Si tiene alguna pregunta o necesita ayuda para completar los formularios, comuníquese con Deacon Raúl en raul.mendoza@dsj.org.

"But he answered one of them, 'Friend, I am not being unfair to you. Didn't you agree to work for a denarius? Take your pay and go. I want to give the man who was hired last the same as I gave you. Don't I have the right to do what I want with my own money? Or are you envious because I am generous?'" Matthew 20:13-15

"It's not fair!" Have you ever said those words? Be honest, now! Maybe your brother or sister was invited to go to the movies with a friend and you weren't invited. What was the your reaction? "That's not fair! Why can't I go too?"

Perhaps you came home from school looking forward to watching your favorite show on TV and your mom says, "You can't watch TV until you have finished your homework."

"Aw mom, that's not fair! By the time I finish my homework my favorite show will be over!"

When we say, "It's not fair!" it usually means that something is not going our way or we want something that someone else has....

...In our Bible lesson today, Jesus told a story about a landowner who was hiring men to work in his vineyard. He hired some of them early in the morning, some in the middle of the day, and some he hired just before quitting time. When it was time to pay the workers, he paid them all the same. Can you guess what the workers who were hired early in the morning said? Your right, they cried out, "Hey! That's not fair! You paid the workers who worked only one hour the same as those of us who worked all day."

The owner of the vineyard said, "I am not being unfair to you. I paid you what I agreed to pay you. Don't I have the right to do what I want with my own money? Are you jealous because I am generous?"

The question for today is this: "Is God fair?" Of course he is! But do you know what else? The Bible tells us that he is more than fair, the Bible tells us that "God is love." Does God love us because we love him?" No, the Bible says, "This is real love—not that we loved God, but that he loved us and sent his Son as a sacrifice to take away our sins." Wow! That's not fair—that's love.

If we got what was fair, none of us would get to heaven. I'm glad that God doesn't give me what is fair, but gives me his love and grace, in spite of what I deserve!

Father, we thank you for loving us so much that you sent your Son to give us everlasting life. In his name we pray. Amen.

https://sermons4kids.com/showing_our_love_for_jesus.htm



UNA LECCIÓN INESPERADA

La parábola de Jesús describe a los trabajadores que “registran la entrada al trabajo” en varios momentos en el transcurso del día: al amanecer, a las nueve, a las tres y a las cinco. Independientemente de la hora en que empezaron a trabajar en la viña, todos los trabajadores reciben la misma paga, y para quienes empezaron tarde la paga les parece generosa desde luego, pero a los que sí empezaron temprano les parece injusta. El patrón calma a los trabajadores enfadados; sin embargo, junto con ellos se alegra y transforma su enfado en una reflexión hacia la generosidad. Los trabajadores que empezaron tarde como a las cinco, pero aquellos que empezaron al amanecer fueron los últimos en entender la extravagante paga del patrón. Visto de esta manera, la parábola no solamente habla de la generosidad de Dios hacia los creyentes “indignos”, sino también de la infinita paciencia del Señor hacia aquellos que pensaban que no tenían nada que aprender.

Copyright © J. S. Paluch Co.

! INFORMACIÓN DE CONFIRMACIÓN Y MINISTERIO JUVENIL !
CONFIRMATION AND YOUTH MINISTRY INFORMATION !

CONFIRMATION PROGRAM

Any questions regarding the Confirmation program, please contact Fr. John at: john.hoang@dsj.org.



PROGRAMA DE CONFIRMACIÓN

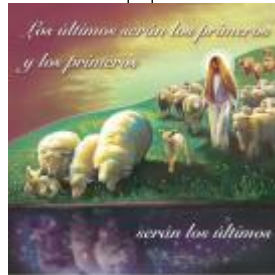
Si tiene alguna pregunta sobre la programa de Confirmación, comuníquese con Deacon Raúl en Raul.mendoza@dsj.org.

DIRECTION

Isaiah tells us something that we already know, and yet seem to forget every now and then. He tells us, essentially, that God is God and we are not. When we're confused and troubled and can't figure everything out, it might be wise to recall Isaiah speaking on the Lord's behalf and explaining that God—who is on a much more, well, Godly wavelength than we are—moves in ways we can't even imagine.

Saint Paul, by comparison, has everything figured out. Kind of. At least he understands his calling in life—to magnify Christ in everything he does. That should give all of us the direction we need. Jesus gives us direction, too, explaining to us once again in the parable of the workers in the vineyard that the last will be first, and the first, last.

Copyright © J. S. Paluch Co. Copyright © J. S. Paluch Co.



DIRECCIÓN

Isaías nos dice algo que ya sabemos, pero que parecemos olvidar de tanto en tanto. Nos dice, en esencia, que Dios es Dios y nosotros no lo somos. Cuando estamos confundidos, llenos de problemas y no podemos solucionarlo todo, tal vez sea sabio recordar a Isaías (alguien que está más en la sintonía divina que nosotros) hablando en nombre del Señor y explicando que Dios se mueve de maneras que ni siquiera podemos imaginar.

En comparación, san Pablo lo ha resuelto todo. Casi todo. Cuando menos entiende su llamado en esta vida: dar gloria a Cristo en todo lo que hace. Esto debería marcar el rumbo para nosotros. Jesús también nos marca el camino, explicándonos una vez más en la parábola de los viñadores que los últimos serán los primeros, y que los primeros serán los últimos.

Copyright © J. S. Paluch Co.



© J. S. Paluch Co., Inc.

PRESENCE

Wherever you see another, there I am.
—Rabbinical saying

PRESENCIA

Cuandoquiera que veas a otro, allí estoy yo.
—Dicho rabínico

St. Vincent de Paul

We would love to receive your donations on Tuesday from 1:00 - 2:00PM at our Pantry in the back of the Community Center parking lot, drive-by style.

We especially need 1-5 lb. bags of rice.



San Vicente de Paul

Nos cantaría recibir todas sus donaciones los martes por la tarde entre la 1:00 y las 2:00 pm en nuestra despensa que se encuentra la parte trasera del estacionamiento del Centro Comunitario.

Especialmente necesitamos bolsa de 1-5 Libras de arroz.

Please get connected to our Parish APP

Text the word **APP** to phone # **88202**

Immediately after you will receive a text. Tap on the link, install the app, follow the instructions, and at the end please choose

“Saint John Vianney Parish Community”



Conéctese a nuestra APP

Envíe un mensaje de texto con la palabra **APP** al número **88202** Inmediatamente recibirá un mensaje de texto Oprima el Link (enlace), e instale la App en su teléfono. Siga las instrucciones y escoja el nombre de nuestra parroquia

“Saint John Vianney Parish Community”

MASS INTENTIONS FOR THE WEEK

SATURDAY, September 19

5:15 pm Bud LoMonaco Sr.+ , Felix Castillo+,
Romana Castillo+. Segundina Acoba+

7:00 pm Catalina Carrillo+ , Enedina Chavez+

SUNDAY, September 20

8:00 am Mary & Joseph Nguyen (Sp. Intent),
Florence & Rhoda Chan

10:00 am Frank & Linda San Juan+, Jose Escobar+,
Mary G. Rosa+, Leonardo & Virginia Alvear+

12:00 pm

MONDAY, September 21

8:00 am Aster Worku (Healing), Anna Tam Do+

TUESDAY, September 22

8:00 am Timothy Castello+, Andrew Thong Lamson+

WEDNESDAY, September 23

8:00 am Carmen Pantoja+, Thuy Van+

THURSDAY, September 24

8:00 am Victoria Flores Perez+, Mary Thuy Vu+,
Matilde Advincola+, Unborn babies,
All Souls of Purgatory

FRIDAY, September 25

8:00 am Adela Boquiren+, Clavel Tosco+,
Abandoned Souls



TODAY'S READINGS

First Reading — Turn to the LORD who is generous in forgiving (Isaiah 55:6-9).

Psalm — The Lord is near to all who call upon him (Psalm 145).

Second Reading — Live your lives in a way worthy of the gospel of Christ (Philippians 1:20c-24, 27a).

Gospel — The last will be first, and the first will be last (Matthew 20:1-16a).

The English translation of the Psalm Responses from *Lectionary for Mass* © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

Primera lectura — Así como el cielo está muy alto por encima de la tierra, así son los caminos y los pensamientos de Dios sobre los nuestros (Isaías 55:6-9).

Salmo — El Señor está cerca de todos los que lo llaman (Salmo 145 [144]).

Segunda lectura — Cristo se magnificará a través de mí, sea que yo viva o que muera (Filipenses 1:20c-24, 27a).

Evangelio — Los últimos serán los primeros y los primeros serán los últimos (Mateo 20:1-16a).

Salmo responsorial: *Leccionario Hispanoamericano Dominical* © 1970, Comisión Episcopal Española. Usado con permiso. Todos los derechos reservados.

Please pray for the sick

David Couch, Faith Silva, Richard Sandoval,
Jose & Edith Gonzalez (healing from Covid)

For the repose of the soul of

Geronimo Ragudo, Catalina Carrillo,
Ted Gonzales, Maria Leal

Our ongoing prayers for the following sick

Richard Boomer, Tessa Gallo, Uki Molina,
David Couch, Faith Silva, Simone Williams,
Raymundo & Emmanuel Duran Sandoval

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCE

Sunday: Twenty-fifth Sunday in Ordinary Time
Monday: St. Matthew
Tuesday: Autumn begins
Wednesday: St. Pius of Pietrelcina (Padre Pio)
Saturday: Ss. Cosmas and Damian;
Blessed Virgin Mary

LOS SANTOS Y OTRAS CELEBRACIONES

Domingo: Vigésimo Quinto Domingo del Tiempo Ordinario
Lunes: San Mateo
Martes: Comienza el otoño
Miércoles: San Pío de Pietrelcina
Sábado: San Cosme y san Damián;
Bienaventurada Virgen María

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Eph 4:1-7, 11-13; Ps 19:2-5; Mt 9:9-13
Tuesday: Prv 21:1-6, 10-13;
Ps 119:1, 27, 30, 34, 35, 44; Lk 8:19-21
Wednesday: Prv 30:5-9;
Ps 119:29, 72, 89, 101, 104, 163; Lk 9:1-6
Thursday: Eccl 1:2-11; Ps 90:3-6, 12-14, 17bc;
Lk 9:7-9
Friday: Eccl 3:1-11; Ps 144:1b, 2abc, 3-4; Lk 9:18-22
Saturday: Eccl 11:9 — 12:8; Ps 90:3-6, 12-14, 17;
Lk 9:43b-45
Sunday: Ez 18:25-28; Ps 25:4-9; Phil 2:1-11 [1-5];
Mt 21:28-32

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Ef 4:1-7, 11-13; Sal 19 (18):2-5; Mt 9:9-13
Martes: Prv 21:1-6, 10-13;
Sal 119 (118):1, 27, 30, 34, 35, 44; Lc 8:19-21
Miércoles: Prv 30:5-9; Sal 119 (118):29, 72, 89, 101,
104, 163; Lc 9:1-6
Jueves: Eccl 1:2-11; Sal 90 (89):3-6, 12-14, 17bc;
Lc 9:7-9
Viernes: Eccl 3:1-11; Sal 144 (143):1b, 2abc, 3-4;
Lc 9:18-22
Sábado: Eccl 11:9 — 12:8; Sal 90 (89):3-6, 12-14, 17;
Lc 9:43b-45
Domingo: Ez 18:25-28; Sal 25 (24):4-9; Fil 2:1-11
[1-5]; Mt 21:28-32

FOOD DISTRIBUTION, rev. 9/16/20

SVJ St. Vincent de Paul does food distribution on Monday from 3PM-4PM. Please call (408) 535-0404 and let us know that you're coming for food. **We are currently offering grocery vouchers and rental and utility assistance to our community!**

DISTRIBUCIÓN DE COMIDA, 9/16/20

SVJ San Vicente de Paul hará distribuciones de alimentos el lunes de 3PM-4PM. Por favor contactar (408) 535-0404 y hacernos saber que usted va a venir por comida. **Actualmente ofrecemos cupones de supermercado y asistencia de alquiler y servicios públicos para nuestra comunidad!**





COVID-19 UPDATE

NEED FOOD? Call 1-800-984-3663

**Weekly and Bi-Weekly Drive Thru sites at Churches for food
No registration needed beforehand - Registration will be done on site.
Monday through Saturday (No Sunday)**

Church location	Date and Time
Our Lady of Refuge 2165 Lucretia Ave, San Jose, CA 95122	Every Tuesday Time 5:00 pm – 7:00 pm
St. John Vianney 4600 Hyland Ave, San Jose, CA 95127	Every Thursday 9:00 am – 11:00 am
St. Lucy 2350 S Winchester Blvd, Campbell, CA 95008	Every Friday 10:00 am – 12:00 pm
Santa Teresa Parish 794 Calero Ave, San Jose, CA 95123	Every Saturday 12:00 pm – 2:00 pm
Bi-Weekly Drive Thru sites at Churches for food	
St. Maria Goretti Parish 2980 Senter Rd, San Jose, CA 95111	***NEW*** Every 2 nd & 4 th Fridays** 2:00 pm – 4:00 pm
St. Athanasius 160 North Rengstorff Ave, Mountain View, CA 94043	***NEW*** Every 2 nd & 4 th Saturday** 10:00 am – 12:00 pm

Catholic Charities of Santa Clara County
2625 Zanker Road, San Jose, CA 95134 408 426-0100

East Side Union High School District Free Meals During School Closure

FREE MEALS FOR ALL CHILDREN/STUDENTS 18 YEARS AND YOUNGER
Available at the sites listed below between 12:00 noon—1:00 pm
Drive-through Service Available at the following school sites for families to pick up one meal per day to each child 18 years and younger

Foothill High School 230 Pale Ave. San Jose, CA 95127 Location: Main Parking Lot at Office	James Lick HS 57 N. White Rd. San Jose, CA 95127 Location: Drop Off/Pick up Drive Through At the Flag Pole	Santa Teresa High School 6150 Snell Ave. San Jose, CA 95123 Location: Small Avenue Office Drive Through
Andrew Hill HS 3200 Senter Rd. San Jose, CA 95111 Location: Senter Road Parking Lot	Mt. Pleasant HS 1750 S. White Rd. San Jose, CA 95127 Location: Front Parking lot off White Road	Silver Creek High School 3434 Silver Creek Rd. San Jose, CA 95121 Location: Staff Parking Lot
Calero High School 420 Calero Ave. San Jose, CA 95123 Location: Main Mead Windows	Oak Grove High School 285 Blossom Hill Rd. San Jose, CA 95123 Location: Student Parking Lot Near the Oak Grove sign off Eagles Lane	WC Overfelt High School 1835 Cunningham Ave San Jose, CA 95122 Location: In Front of Apollo-Bermuda Entrance
Evergreen High School 3300 Quimby Rd. San Jose, CA 95148 Location: Bus Loading Zone in Student Parking Lot	Piedmont Hills High School 1377 Piedmont Rd. San Jose, CA 95132 Location: Drop off area off Reskin	Yerba Buena High School 1855 Lucretia Ave. San Jose, CA 95122 Location: North Side in Front of Foothill Clinic
Independence HS 1776 Educational Park Dr. San Jose, CA 95133 Location: Bus Loop by the Stadium		

For More Information, Please contact OHS Office at (408) 347-5191
This institution is an equal opportunity provider.



COMIDAS PARA EL FIN DE SEMANA están disponibles para TODOS los niños menores de 18 años! A partir de este viernes, 18 de septiembre de 2020

LAS COMIDAS ESTARÁN DISPONIBLES EN LAS BANQUETAS EN FRENTE DE LAS ESCUELAS PARA QUE USTEDES PUEDAN VENIR EN SUS CARROS O A PIE Y RECOGERLAS.

LAS COMIDAS SON PARA TODOS LOS LOS JÓVENES DE 18 AÑOS DE EDAD Y MENORES PARA TODOS LOS DIAS DE LA SEMANA!

**CUÁNDO: 18 de agosto - 18 de diciembre, 2020
Lunes a Viernes**

HORARIO: 11:00 am - 1:00 pm

DÓNDE:

- Adelante Dual Language Academy II - 1970 Cinderella Lane
- Cassel Elementary - 1500 Tallahassee Drive
- Fischer Middle School- 1720 Hopkins Drive
- George Middle School- 277 Mahoney Drive
- Hubbard Media Arts Academy - 1680 Foley Avenue
- Linda Vista Elementary - 100 Kirk Avenue
- Mathson Institute of Technology - 2050 Kammerer Avenue
- Ocala STEAM Academy - 2800 Ocala Avenue
- Painter/Sheppard Middle School - 480 Rough & Ready Road
- Ryan STEAM Academy- 1241 McGinness Drive

HORARIO: 12:00 pm - 1:00 pm

DÓNDE:

- Lyndale Elementary - 15901 Narddyke Drive
- San Antonio/LUCHA - 1721 E. San Antonio Street

The City of San José has launched an online map of food distribution sites in Santa Clara County to ensure there is food for those in need. Residents can access up-to-date information regarding food distribution every Monday by using the City's Food distribution map bit.ly/SVStrongFood. Call 2-1-1, a 24-hour, multi-lingual service • Text your zip code to 89821 • Call 800-984-3663, Second Harvest of Silicon Valley's toll-free hotline or • Text GETFOOD to 408-455-5181 to request assistance from Second Harvest.

Information on the All Ages Meals can be found at: <https://www.sanjoseca.gov/home/showdocument?id=59286>. Please note Spanish, Vietnamese and Traditional Chinese versions are all on the same PDF file.

For more information on staying safe and how to get food please visit <https://siliconvalleystrong.org>

La ciudad de San José ha publicado un mapa en línea de sitios de distribución de alimentos en el condado de Santa Clara para garantizar que haya alimentos para los necesitados. Los residentes pueden obtener acceso a información actualizada sobre la distribución de alimentos todos los lunes mediante el mapa de distribución de alimentos de la ciudad bit.ly/SVStrongFood. Llame al 2-1-1, un servicio multilingüe las 24 horas • Envíe un mensaje de texto con su código postal al 89821 • Llame al 800-984-3663, línea gratuita del Second Harvest del Valle de Silicon o • Envíe GETFOOD al 408-455-5181 para solicitar asistencia de Second Harvest.

Puede encontrar información sobre las comidas para todas las edades en: <https://www.sanjoseca.gov/home/showdocument?id=59286>. Tenga en cuenta que las versiones en español, vietnamita y chino tradicional están todas en el mismo archivo PDF.

Para obtener más información sobre cómo mantenerse seguro y cómo obtener alimentos, visite <https://siliconvalleystrong.org>.

WEEKEND MEALS are now available for ALL children 18 and younger! Starting this Friday, September 18, 2020

CURBSIDE PICKUP OR WALK UP WILL BE AVAILABLE FOR YOUR CONVENIENCE.

MEALS ARE AVAILABLE FOR ALL CHILDREN 18 AND YOUNGER FOR ALL DAYS OF THE WEEK!

**WHEN: August 18 - December 18, 2020
Monday- Friday**

TIME: 11:00 am - 1:00 pm

LOCATIONS:

- Adelante Dual Language Academy II - 1970 Cinderella Lane
- Cassel Elementary - 1500 Tallahassee Drive
- Fischer Middle School- 1720 Hopkins Drive
- George Middle School- 277 Mahoney Drive
- Hubbard Media Arts Academy - 1680 Foley Avenue
- Linda Vista Elementary - 100 Kirk Avenue
- Mathson Institute of Technology - 2050 Kammerer Avenue
- Ocala STEAM Academy - 2800 Ocala Avenue
- Painter/Sheppard Middle School - 480 Rough & Ready Road
- Ryan STEAM Academy- 1241 McGinness Drive

TIME: 12:00 pm - 1:00 pm

LOCATIONS:

- Lyndale Elementary - 15901 Narddyke Drive
- San Antonio/LUCHA - 1721 E. San Antonio Street